

D. FLETCHER VALLS

Ocho letreros ibéricos procedentes del Cerro de San Miguel (Llíria)

En 1953 publicamos las inscripciones ibéricas existentes en el Museo de Prehistoria de Valencia. Entonces dábamos noticia de 83 letreros sobre cerámica, procedentes del poblado ibérico de San Miguel (Llíria)¹.

La inscripción que hacía el número 84 la dio a conocer D. Pío Beltrán junto con los números 78 y 74, con los que formaba un todo².

Este mismo autor, en anterior publicación³, demostraba que debían leerse juntos los letreros 50 y 53; 55 y 33, y 79, 34 y 80⁴, como consecuencia de una cuidadosa revisión que, con el Profesor Beltrán, llevamos a cabo sobre los textos de este yacimiento, revisión que permitió algunas otras correcciones en los letreros 10, 16, 24, 38, 62, 70 y 81⁵.

Quedaba, pues, como hemos indicado más arriba, el núm. 84 como el último de la serie epigráfica Iliriana sobre cerámica.

Con posterioridad a nuestra citada publicación han ido localizándose algunos fragmentos de escasa entidad, a los que se les dio el correspondiente número dentro de la serie, pero sin llegar a publicarse por no aportar nada

¹ D. FLETCHER VALLS: «Inscripciones ibéricas del Museo de Prehistoria de Valencia». *Estudios Ibéricos*, 2. Valencia, 1953, págs. 11-41.

² P. BELTRÁN VILLAGRASA: «Correcciones de algunas interpretaciones de los textos ibéricos de Liria». *Archivo de Prehistoria Levantina*, XII. Valencia, 1969, págs. 163-168.

³ P. BELTRÁN VILLAGRASA: «Los textos ibéricos de Liria». *Revista Valenciana de Filología*, III, 1-4. Valencia, 1953, págs. 37-186.

⁴ Utilizamos la numeración arábica para mayor claridad.

⁵ BELTRÁN VILLAGRASA, *op. cit.*, nota 3.

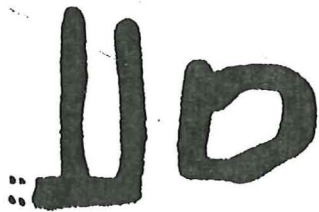
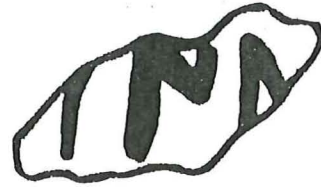


Fig. 1. Inscripciones núms. 85 al 91 de San Miguel (Llíria).

interesante la investigación, pero ahora, con motivo del hallazgo de otros textos de mayor entidad y de la publicación de uno de ellos⁶, se hace imprescindible dar noticia de los no publicados para no interrumpir la serie.

Advirtiendo de nuevo su escasa transcendencia, reseñamos los letreros núm. 85 al 91, y, así mismo, el 92 cuyo contenido es de mayor interés.

Liria 85

Fragmento cerámico (fig. 1) en el que se lee:

...TE: O-I-S-O-R...

Como paralelo más cercano, que recordemos, está el OSOR- de la estela ibérica de Caspe. La combinación -SOR se encuentra en Orleyl VI, NISOR; en Pech Maho, BANISOR y BOCALSOR, etc.

Liria 86

Fragmento cerámico (fig. 1) conservando tres signos, dos de los cuales incompletos:

BA-I-L o también BA-I-N

Esta segunda posibilidad tiene sus paralelos en Liria 10, BAINWBAR; en Villares III, B, 1, con otro BAINWBAR, y en los muchos BAI-, BAIN-, BAILA- de los que nos hacemos eco en Orleyl V, 12⁷.

Liria 87

Fragmento cerámico (fig. 1) con tres signos, dos de ellos incompletos y entero el central. Podríamos leer:

...N-I-R...

que pudo ser parte de un TAILNIRE, como en Orleyl V, 17, o un AGINIRTE, como en Orleyl VII, A, 41, o de un ILDUNIRAENAI, de Serreta I.

⁶ I. SARRIÓN MONTAÑANA: «Grafitos ibéricos del Cerro de San Miguel (Lliria, Valencia)». *Archivo de Prehistoria Levantina*, XVI. Valencia, 1981, págs. 455-462. A los dos grafitos sobre cerámica de barniz negro que publicara este autor se les asignó el número 93 de la serie.

⁷ D. FLETCHER VALLS: «Los plomos escritos: Orleyl V, VI, y VII». Capítulo IV de «Materiales de la necrópolis ibérica de Orleyl (Vall d'Uxó, Castellón)» de A. LÁZARO, N. MESADO, C. ARANEGUI y D. FLETCHER. *Trabajos Varios del S. I. P.*, número 70. Valencia, 1981, págs. 63-131.

Liria 88

Fragmento cerámico (fig. 1) con sólo parte del signo

BE

Liria 89

Fragmento cerámico (fig. 1) con dos signos, cuya lectura podría ser:

...TO-A o ...TOR

En Liria 8 tenemos TOREGIR; en Liria 15, TOROS; en Orleyl III, TOROSAIR; en Ullastret, TORTINAN; en pico de los Ajos I, TORETIN; en La Bastida, TORSIBE, etc.

Liria 90

Fragmento cerámico (fig. 1) procedente de la habitación 14 (1934) en la que apareció el letrero 18, con el que no guarda relación. Se conservan cuatro signos, que interpretamos:

...N-I-E-GI...

Lo insignificante del fragmento tan solo nos permite sugerir la posibilidad de que los dos últimos signos fueran parte del conocido EGIAR que tanto se prodiga en los letreros de Lliria.

Liria 91

Fragmento cerámico (fig. 1) con sólo el signo

N

Liria 92

Fragmento de sombrero de copa, de 14 cm de longitud. Contiene 21 signos; de ellos, 19 se encuentran en la zona central del ala, cuatro de los cuales, situados en la parte izquierda del fragmento, son de dudosa lectura a causa de un desconchado de la vasija. Un ancha faja de pintura, perpendicular al ala, separa los 10 primeros signos de los 9 restantes. En línea inferior, otros dos signos, de fácil lectura (fig. 2 y 3). Nuestra lectura es:

...TA-E-GI-N-A: BA-S-E-TE-BI-N-A: DU-S-BA-N-BA-S-E...I-A...

Son identificables los signos TA y E del comienzo, pero no tanto el tercero GI(KI); también ofrece alguna duda el signo noveno, que interpretamos provisionalmente como TE, pero que pudiera ser más bien una R, aunque en este caso quedaría sin explicación el trazo transversal que aparece dentro del rombo. Con la lectura R tendríamos abundantes

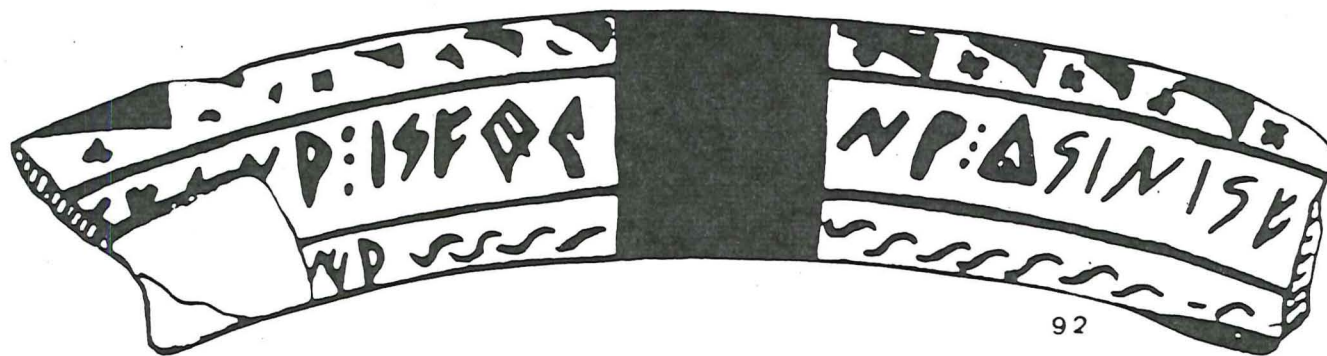


Fig. 2.—Inscripción núm. 92 de San Miguel (Lliria).

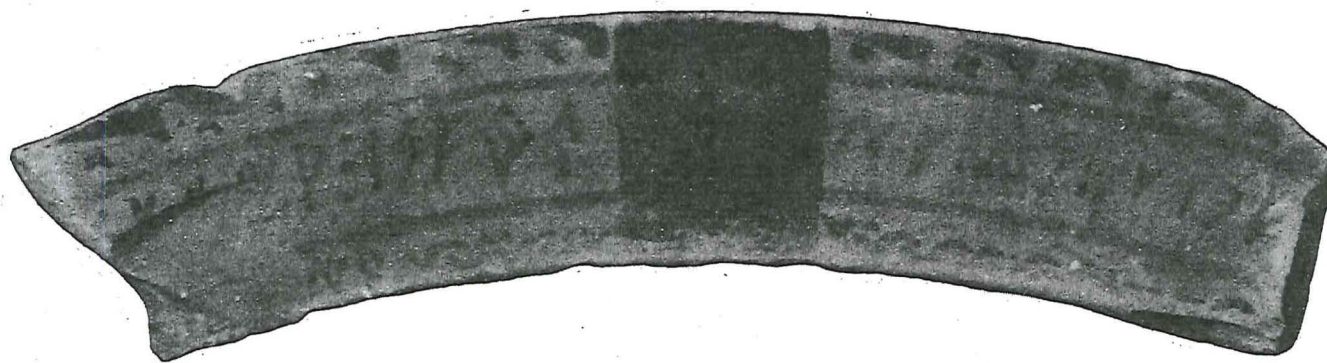


Fig. 3. Inscripción núm. 92 de San Miguel (Lliria).

paralelos, como veremos. No menos difícil es la interpretación del signo 10, que identificamos con BI. Gómez Moreno leyó el letrero supuestamente de Huete⁸, SEGOBIRIKEA, siendo el signo séptimo idéntico a nuestro número 10; de acuerdo con tal lectura, nosotros tendríamos que leer BASER (o TE) KENA.

Para el final -GINA de la primera palabra, tiene su réplica en el GINA de Azaila, y para el comienzo, TAE-, disponemos del TAECAKER de San Mateo⁹.

El primer segmento de la palabra segunda, BASE- se repite al final de la tercera palabra; es abundante tanto al comienzo como al final de vocablo¹⁰. La lectura BASETE- tendría su paralelo en el ASETTE de Liria 22, pero si aceptamos la lectura BASER- hallamos este mismo comienzo en BASEROKAR y BASEROKE, de Serreta I; BASERTE, de Liria 40, 1; BASERWLBE-, de Orleyl VII, B, etc., y con ello pensar si pudiera establecerse alguna relación con el vasco BASERTAR.

DUSBANBASE, pudo tener el final en TE o en R, como finaliza el primer segmento de la palabra anterior, o también acabar en -TEBINA/-RBINA coincidiendo con la totalidad de aquel vocablo.

Comienzos en DUS- nos los ofrecen Orleyl III, con DUSGITAR y Liria 16, con DUSEATIA, por ejemplo; -BANBASE recuerda el BANBAS de Azaila y el BANBA de Enserune, ambos sobre platos campanienses.

— Hallazgo superficial, donado al S. I. P. por su descubridor, el Padre Bes, en febrero de 1977.

Con la reseña de estos ocho letreros queda puesta al día la serie epigráfica sobre cerámica, de San Miguel de Lliria.

En el nuevo Catálogo de las inscripciones Ibéricas del Museo de Prehistoria de Valencia, de próxima aparición, se prosigue con el núm. 93 para los grafitos publicados por Sarrión Montañana¹¹ y los textos sobre plomo, núm. 94 y 95, asignándose el núm. 96 a la lápida publicada por Gómez Moreno como de Valencia¹², pero que según todos los indicios procede de Lliria, lápida que no figura en el mencionado Catálogo, pues no forma parte del Museo de Prehistoria de Valencia.

⁸ M. GÓMEZ MORENO: *Misceláneas (Dispersa, Emendata, Inédita): La escritura ibérica y su lenguaje. Suplemento de Epigrafía Ibérica*. Madrid, 1948, pág. 59, número 85.

M. ALMAGRO BASCH: «Tres teseras celtibéricas de bronce de la región Segóbriga. Saeticas (Cuenca)». *Homenaje a Conchita Fernández-Chicarro*. Madrid, 1982, pág. 197.

⁹ V. MESEGUER FOLCH y D. FLETCHER VALLS: «Inscripción ibérica de San Mateo (Castellón de la Plana)». *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura* LVII. Castellón, 1981, págs. 203-209.

¹⁰ *Op. cit.*, nota 7, pág. 113.

¹¹ *Op. cit.*, nota 6.

¹² *Op. cit.*, nota 8, pág. 55, núm. 75.